

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa wyrobu : OKS 611

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny : smar w sprayu

Zastosowania odradzane : Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Firma : OKS Spezialschmierstoffe GmbH
Ganghoferstr. 47
D-82216 Maisach-Gernlinden
Tel.: +49 8142 3051 500
Fax.: +49 8142 3051 599
info@oks-germany.com

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za SDS : mcm@oks-germany.com

Kontakt krajowy :

1.4 Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu alarmowego : +49 8142 3051 517
Warszawa: +48 22 619 66 54

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Aerozole, Kategoria 1

H222: Skrajnie łatwopalny aerozol.
H229: Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem.

Zagrożenie spowodowane aspiracją,
Kategoria 1

H304: Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

2.2 Elementy oznakowania

Oznakowanie (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1272/2008)

Piktogramy określające
rodzaj zagrożenia :



Hasło ostrzegawcze : Niebezpieczeństwo

Zwroty wskazujące rodzaj
zagrożenia : H222 Skrajnie łatwopalny aerozol.
H229 Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi
wybuchem.
H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi
oddechowe może grozić śmiercią.

Uzupełniające zwroty
wskazujące rodzaj
zagrożenia : EUH066 Powtarzające się narażenie może
powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Zwroty wskazujące środki
ostrożności : **Zapobieganie:**
P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła,
gorących powierzchni, źródeł iskrzenia,
otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.
Nie palić.
P211 Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub
innym źródłem zapłonu.
P251 Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po
zużyciu.

Reagowanie:

P301 + P310 W PRZYPADKU POŁKNIECIA:
Natychmiast skontaktować się z
OŚRODKIEM ZATRUĆ/ lekarzem.
P331 NIE wywoływać wymiotów.

Magazynowanie:

P410 + P412 Chronić przed światłem słonecznym. Nie
wystawiać na działanie temperatury
przekraczającej 50 °C/ 122 °F.

Niebezpieczne składniki muszą być wymienione na etykiecie:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

2.3 Inne zagrożenia

Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Informacje ekologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Informacje toksykologiczne: Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Charakter chemiczny : Mieszanka biokatalizatorów z ciekłym gazem napędowym
Rozpuszczalnik
Olej mineralny.

Składniki

Nazwa Chemiczna	Nr CAS Nr WE Numer indeksowy Numer rejestracji	Klasyfikacja	specyficzne stężenie graniczne Współczynnik M Uwagi Oszacowana toksyczność ostra	Stężenie (% w/w)
Hydrocarbons, C10- C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	918-481-9 01-2119457273-39- XXXX	Asp. Tox.1; H304; EUH066 ; EUH066	Uwaga PUwaga P	>= 30 - < 50
Izobutan	75-28-5 200-857-2 601-004-00-0 01-2119485395-27- XXXX	Flam. Gas1A; H220 Press. GasCompr. Gas; H280	Uwaga U (Tabela 3.1), Uwaga C	>= 1 - < 10
Sulfonic acids, petroleum, calcium salts	61789-86-4 263-093-9 01-2119488992-18- 0000	Skin Sens.1B; H317	>= 10 % Skin Sens.1B,	>= 0,1 - < 1

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja
3.6

Aktualizacja:
21.03.2024

Data ostatniego wydania: 20.12.2022
Data pierwszego wydania: 30.03.2013

Wydrukowano dnia:
21.03.2024

Substancje o granicy narażenia zawodowego na stanowisku pracy :				
Butan	106-97-8 203-448-7 601-004-00-0 01-2119474691-32-XXXX	Flam. Gas1A; H220 Press. GasCompr. Gas; H280	Uwaga U (Tabela 3.1), Uwaga C	$\geq 30 - < 50$
Propan	74-98-6 200-827-9 601-003-00-5 01-2119486944-21-XXXX	Flam. Gas1A; H220 Press. GasCompr. Gas; H280	Uwaga U (Tabela 3.1)	$\geq 1 - < 10$
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25-XXXX	Nie sklasyfikowano	Uwaga L	$\geq 1 - < 10$
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	64742-65-0 265-169-7 649-474-00-6 01-2119471299-27-XXXX	Nie sklasyfikowano	Uwaga L	$\geq 1 - < 10$

Wyjaśnienia skrótów znajdują się w sekcji 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

W przypadku wdychania : Wyprowadzić osobę poszkodowaną na świeże powietrze. Jeżeli objawy się utrzymują, uzyskać pomoc medyczną. Zapewnić poszkodowanemu ciepło i spokój. Osobie nieprzytomnej zapewnić wygodną pozycję i zasięgnąć porady medycznej. Zachować drożność dróg oddechowych. W przypadku nieregularnego lub zatrzymanego oddechu zastosować sztuczne oddychanie.

W przypadku kontaktu ze skórą : Natychmiast zdjąć skażone ubranie. Uzyskać niezwłocznie pomoc medyczną w przypadku

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

pojawienia się i utrzymywania podrażnienia.
Uprać skażone ubranie przed ponownym użyciem.
Starannie oczyścić obuwie przed powtórным użyciem .
Zmyć starannie skórę wodą z mydłem lub zastosować znane środki zmywające.

- W przypadku kontaktu z oczami : Spłukać niezwłocznie dużą ilością wody, również pod powiekami, przez co najmniej 10 minut.
Zasięgnąć porady medycznej.
- W przypadku połknięcia : Wyprowadzić osobę poszkodowaną na świeże powietrze.
Zachować drożność dróg oddechowych.
NIE prowokować wymiotów.
Uzyskać pomoc lekarską.
Wypłukać usta wodą.
Zagrożenia dla układu oddechowego w przypadku połknięcia - może dostać się do płuc i spowodować obrażenia.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

- Objawy : Wdychanie może wywołać następujące objawy:
Utrata przytomności
Zawroty głowy
Senność
Ból głowy
Mdłości
Zmęczenie
Kontakt ze skórą może wywołać następujące objawy:
Rumień
- Wdychanie może wywoływać obrzęk i zapalenie płuc.
- Zagrożenia : Może się absorbować przez skórę.
Ryzyko przedostania się produktu do płuc w czasie wymiotów po połknięciu.
Pogorszenie zdrowia może nastąpić z opóźnieniem.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

- Leczenie : Leczenie objawowe.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

- Odpowiednie środki gaśnicze : Proszek ABC
- Niewłaściwe środki gaśnicze : Strumień wody o dużej objętości

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- Zagrożenia szczególne w czasie gaszenia pożaru : Zagrożenia pożarowe
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
Nie dopuścić do zbierania się oparów w ilościach mogących tworzyć stężenia wybuchowe. Opary mogą gromadzić się w nisko położonych przestrzeniach.
- Niebezpieczne produkty spalania : Tlenki węgla
Tlenki azotu (NOx)

5.3 Informacje dla straży pożarnej

- Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków : W razie pożaru założyć aparat oddechowy z zamkniętym obiegiem powietrza. Użyć środków ochrony osobistej.
Narażenie na działanie produktów rozkładu może zagrażać zdrowiu.
- Dalsze informacje : Standardowa procedura w przypadku pożaru z udziałem substancji chemicznych.
Zebrać oddzielnie zanieczyszczoną wodę gaśniczą. Nie można jej usuwać do kanalizacji.
Chłodzić pojemniki/zbiorniki rozproszonym strumieniem wody.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

- Indywidualne środki ostrożności. : Ewakuować załogę w bezpieczne miejsce.
Zapewnić wystarczającą wentylację.
Usunąć wszystkie źródła zapłonu.
Nie wdychać oparów lub rozpylonej mgły.
Sprawdź środki ochronne w sekcjach 7 i 8.
W akcji może uczestniczyć wyłącznie przeszkolony personel wyposażony w urządzenia ochronne.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

- Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska : Starać się, aby nie dopuścić do przedostania się materiału do sieci wodnej lub kanalizacji.
Zapobiegać dalszemu wyciekowi lub rozlaniu, jeżeli to bezpieczne.
Należy powiadomić lokalne władze, jeśli opanowanie poważnych wycieków jest niemożliwe.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

- Metody oczyszczania : Zebrać wyciek w niepalny materiał absorbujący (ziemię,

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

piasek, ziemię okrzemkową, wermikulit) i umieścić w zbiorniku do utylizacji zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami (patrz w sekcji 13).

Przechować w odpowiednich, zamkniętych pojemnikach do czasu usunięcia.

Powinno się stosować narzędzia nieiskrzące.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Sposoby bezpiecznego postępowania	: Nie stosować w pomieszczeniach bez wystarczającej wentylacji. Nie wdychać oparów lub rozpylonej mgły. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. Środki ochrony osobistej: patrz w sekcji 8. Trzymać z dala od ognia, iskier i gorących powierzchni. Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu w miejscu stosowania. Myć twarz i ręce przed posiłkami i bezpośrednio po stosowaniu produktu. Nie dopuścić do skażenia oczu, ust lub skóry. Nie dopuścić do skażenia skóry lub odzieży. Nie spożywać. Nie używać narzędzi iskrzących. Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa stosuje się również w przypadku pustych opakowań, które nadal mogą zawierać pozostałości produktu. Pojemnik pod ciśnieniem: chronić przed słońcem i nagraniem powyżej temperatury 50°C. Nie przekłuwać ani nie spalać, także po zużyciu.
Środki higieny	: Dokładnie umyć twarz, ręce i narażoną powierzchnię ciała po użyciu.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych	: UWAGA: Aerosol znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie otwierać z użyciem siły lub wyrzucać do ognia nawet po użyciu. Nie rozpylać w kierunku ognia lub rozgrzanych przedmiotów. Magazynować zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.
--	---

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6 Aktualizacja: 21.03.2024 Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Wydrukowano dnia: 21.03.2024
Data pierwszego wydania: 30.03.2013

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Specyficzne zastosowania : Nie wymaga się specyficznych instrukcji postępowania.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Granice narażenia zawodowego

Składniki	Nr CAS	Typ wartości (Droga narażenia)	Parametry dotyczące kontroli	Podstawa
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	Nie zaszeregowane	NDSNajwyższe Dopuszczalne Stężenie	300 mg/m ³	PL NDS (2018-07-07)
		NDSchNajwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe	900 mg/m ³	PL NDS (2018-07-07)
Butan	106-97-8	NDSNajwyższe Dopuszczalne Stężenie	1.900 mg/m ³	PL NDS (2018-07-07)
		NDSchNajwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe	3.000 mg/m ³	PL NDS (2018-07-07)
Propan	74-98-6	NDSNajwyższe Dopuszczalne Stężenie	1.800 mg/m ³	PL NDS (2018-07-07)
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	64742-54-7	NDSNajwyższe Dopuszczalne Stężenie (frakcja wdychana)	5 mg/m ³	PL NDS (2021-02-19)
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	64742-65-0	NDSNajwyższe Dopuszczalne Stężenie (frakcja wdychana)	5 mg/m ³	PL NDS (2021-02-19)

Pochodny niepowodujący efektów poziom (DNEL) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6 Aktualizacja: 21.03.2024 Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Wydrukowano dnia: 21.03.2024
Data pierwszego wydania: 30.03.2013

Nazwa substancji	Końcowe przeznaczenie	Droga narażenia	Potencjalne skutki zdrowotne	Wartość
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki miejscowe	5,58 mg/m ³
	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	2,73 mg/m ³
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	0,97 mg/kg
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	Pracownicy	Wdychanie	Długotrwałe - skutki układowe	2,73 mg/m ³
	Pracownicy	Kontakt ze skórą	Długotrwałe - skutki układowe	0,97 mg/kg

Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006:

Nazwa substancji	Środowisko	Wartość
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	Doustnie	9,33 mg/kg
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany	Doustnie	9,33 mg/kg

8.2 Kontrola narażenia

Środki techniczne

Stosować wyłącznie w pomieszczeniach wyposażonych w wentylację w wykonaniu przeciwybuchowym.

Posługiwać się wyłącznie w miejscach z miejscową wentylacją wywiewną (lub inną odpowiednią).

Środki ochrony indywidualnej.

Ochrona oczu lub twarzy : Okulary ochronne z osłonami bocznymi

Ochrona rąk

Materiał : kauczuk butylowy

Czas wytrzymałości : > 10 min

Wskaźnik ochrony : Klasa 1

Uwagi : Stosować rękawice ochronne. Czas przebicia zależy, między

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

innymi, od materiału, grubości i rodzaju rękawic i z tego względu musi być mierzony dla każdego przypadku. Wybrane rękawice ochronne muszą spełniać specyfikację rozporządzenia wspólnotowego (UE) 2016/425 i normy pochodnej EN 374.

- Ochrona skóry i ciała : Wybierz ochronę ciała w zależności od jego rodzaju, stężenia i ilości niebezpiecznych substancji i specyfiki miejsca pracy.
- Ochrona dróg oddechowych : Używać środków ochrony górnych dróg oddechowych, jeśli nie zapewniono odpowiedniej wentylacji wyciągowej lub jeśli ocena ekspozycji pokazuje, że ekspozycja wykracza poza zalecane wytyczne dotyczące ekspozycji. Tylko przez krótki czas
- Filtr typu : Filtr typu A-P
- Środki ochrony : Rodzaj wyposażenia ochronnego musi być dobrany odpowiednio do stężenia i ilości niebezpiecznej substancji w konkretnym środowisku pracy.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- Stan skupienia : aerozol
- Barwa : zielony, czarny
- Zapach : charakterystyczny
- Próg zapachu : Brak dostępnych danych
- Temperatura topnienia/zakres temperatur topnienia : Brak dostępnych danych
- Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia : -161 °C (1.013 hPa)
- Palność (ciała stałego, gazu) : Skrajnie łatwopalny aerozol.
- Górna granica wybuchowości / Górna granica palności : 15 %(V)
- Dolna granica wybuchowości / Dolna granica palności : 0,6 %(V)

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Temperatura zapłonu	:	-91 °C Metoda: Abel-Pensky
Temperatura samozapłonu	:	Brak dostępnych danych
Temperatura rozkładu	:	Brak dostępnych danych
pH	:	Nie dotyczy substancja/mieszanka jest nierozpuszczalna (w wodzie)
Lepkość	:	
Lepkość dynamiczna	:	Brak dostępnych danych
Lepkość kinematyczna	:	< 20,5 mm ² /s (40 °C)
Rozpuszczalność	:	
Rozpuszczalność w wodzie	:	nierozpuszczalny
Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach	:	Brak dostępnych danych
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	:	Brak dostępnych danych
Prężność par	:	3.800 hPa (20 °C)
Gęstość względna	:	0,68 (20 °C) Substancja odniesienia: Woda Wartość jest obliczana.
Gęstość	:	0,68 g-cm ³ (20 °C)
Gęstość nasypowa	:	Brak dostępnych danych
Gęstość względna par	:	Brak dostępnych danych

9.2 Inne informacje

Materiały wybuchowe	:	Nie jest substancją wybuchową
Właściwości utleniające	:	Brak dostępnych danych
Samozapłon	:	Brak dostępnych danych
Szybkość korozji metalu	:	Nie koroduje metali
Szybkość parowania	:	Brak dostępnych danych

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Temperatura sublimacji : Brak dostępnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność

Brak szczególnych zagrożeń.

10.2 Stabilność chemiczna

Trwały w warunkach normalnych.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Niebezpieczne reakcje : Nie są znane niebezpieczne reakcje w warunkach normalnego stosowania.

10.4 Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać : Ciepło, ogień i iskry.
Długotrwałe naświetlania światłem słonecznym.
Ryzyko rozerwania naczyń.

10.5 Materiały niezgodne

Czynniki, których należy unikać : Utleniacze

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak rozkładu w przypadku przechowywania i stosowania zgodnie z zaleceniami.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Toksyczność ostra

Produkt:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : Uwagi: Informacje te nie są dostępne.

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : Objawy: Wdychanie może wywołać następujące objawy:, Zaburzenia oddychania

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : Uwagi: Długotrwały lub powtarzający się kontakt cieczy ze skórą może powodować odtłuszczenie skutkujące wysuszeniem, zaczerwienieniem i możliwym tworzeniem pęcherzy.

Objawy: Zmiany w skórze

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 402 OECD

Izobutan:

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : LC50 (Szczur): 658 mg/l
Czas ekspozycji: 4 h
Atmosfera badawcza: gaz

Butan:

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : LC50 (Szczur): 658 mg/l
Czas ekspozycji: 4 h
Atmosfera badawcza: gaz

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność ostra - przez drogi oddechowe : LC50 (Szczur): > 5,53 mg/l
Czas ekspozycji: 4 h
Atmosfera badawcza: pył/mgła
Metoda: Dyrektywa ds. testów 403 OECD
Ocena: Ta substancja lub mieszanina nie charakteryzuje się ostrą toksycznością drogą oddechową

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 402 OECD

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Toksyczność ostra - droga pokarmowa : LD50 (Szczur): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 401 OECD

Toksyczność ostra - po naniesieniu na skórę : LD50 (Królik): > 5.000 mg/kg
Metoda: Dyrektywa ds. testów 402 OECD

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Działanie żrące/drażniące na skórę

Produkt:

Uwagi : Informacje te nie są dostępne.

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na skórę
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Łagodne podrażnienie skóry

Wynik : Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na skórę
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na skórę
Metoda : Dyrektywa ds. testów 404 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na skórę
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

Produkt:

Uwagi : Kontakt z oczami może powodować podrażnienie.

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na oczy
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na oczy
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Gatunek : Królik
Ocena : Brak działania drażniącego na oczy
Metoda : Dyrektywa ds. testów 405 OECD
Wynik : Brak działania drażniącego na oczy
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

Produkt:

Uwagi : Informacje te nie są dostępne.

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Gatunek : Świnka morska
Ocena : Nie powoduje podrażnienia skóry.
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD
Wynik : Nie powoduje podrażnienia skóry.

Sulfonic acids, petroleum, calcium salts:

Ocena : Produkt jest czynnikiem uczulającym skórę, podkategorii 1B.

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Gatunek : Świnka morska
Ocena : Nie powoduje podrażnienia skóry.
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD
Wynik : Nie powoduje podrażnienia skóry.
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Gatunek : Świnka morska
Ocena : Nie powoduje podrażnienia skóry.
Metoda : Dyrektywa ds. testów 406 OECD
Wynik : Nie powoduje podrażnienia skóry.
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna : tak

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

Produkt:

Genotoksyczność in vitro : Uwagi: Brak dostępnych danych

Genotoksyczność in vivo : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze- Ocena : Badania kultur bakteryjnych lub komórek zwierzęcych nie wykazały skutków mutagennych.

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Genotoksyczność in vitro : System testowy: Salmonella typhimurium
Aktywacja metaboliczna: z lub bez aktywacji metabolicznej
Metoda: Dyrektywa ds. testów 471 OECD
Wynik: negatywny

Genotoksyczność in vivo : Gatunek: Mysz
Sposób podania dawki: Doustnie
Metoda: Dyrektywa ds. testów 474 OECD
Wynik: negatywny

Rakotwórczość

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Rakotwórczość - Ocena : Nie sklasyfikowano jako czynnik rakotwórczy dla ludzi.

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Rakotwórczość - Ocena : Nie sklasyfikowano jako czynnik rakotwórczy dla ludzi.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Gatunek	:	Mysz
Sposób podania dawki	:	Skórnice
Metoda	:	Dyrektywa ds. testów 451 OECD
Wynik	:	negatywny

Szkodliwe działanie na rozrodczość

Produkt:

Działanie na płodność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Wpływ na rozwój płodu : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Szkodliwe działanie na rozrodczość - Ocena : - Płodność -
Brak toksyczności dla reprodukcji
- Teratogenność -
Brak toksyczności dla reprodukcji

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Szkodliwe działanie na rozrodczość - Ocena : - Płodność -
Brak toksyczności dla reprodukcji

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Wpływ na rozwój płodu : Gatunek: Szczur
Sposób podania dawki: Skórnice
Ogólna toksyczność u matek: NOAEL: 30 mg/kg wagi ciała
Toksyczność rozwojowa: NOAEL: 30 mg/kg wagi ciała
Metoda: Dyrektywa ds. testów 414 OECD

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Ocena : Substancja lub mieszanina nie została sklasyfikowana jako działająca toksycznie na narządy docelowe, jednorazowe

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

narażenie.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

Produkt:

Uwagi : Brak dostępnych danych

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Ocena : Substancja lub mieszanina nie została sklasyfikowana jako działająca toksycznie na narządy docelowe, jednorazowe narażenie.

Toksyczność dawki powtórzonej

Produkt:

Uwagi : Informacje te nie są dostępne.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

Produkt:

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Brak klasyfikacji odnośnie toksyczności przy wdychaniu

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Brak klasyfikacji odnośnie toksyczności przy wdychaniu

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

Dalsze informacje

Produkt:

Uwagi : Podane informacje oparte są na danych dotyczących składników oraz toksykologii podobnych substancji.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Produkt:

Toksyczność dla ryb : Uwagi: Brak dostępnych danych

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : Uwagi: Brak dostępnych danych

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : Uwagi: Brak dostępnych danych

Toksyczność dla mikroorganizmów : Uwagi: Brak dostępnych danych

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Toksyczność dla ryb : LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczy)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwiłtka)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 48 h

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 72 h

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Toksyczność dla ryb : LC50 (Pimephales promelas (złota rybka)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
Rodzaj badania: próba statyczna
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwielitka)): > 10.000 mg/l
Czas ekspozycji: 48 h
Rodzaj badania: Zwolnienie poruszania się
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 10 mg/l
Czas ekspozycji: 21 d
Gatunek: Daphnia magna (rozwielitka)
Rodzaj badania: próba półstatyczna
Metoda: Wytyczne OECD 211 w sprawie prób
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Toksyczność dla ryb : LC50 (Pimephales promelas (złota rybka)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 96 h
Rodzaj badania: próba statyczna
Metoda: Dyrektywa ds. testów 203 OECD
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych : EC50 (Daphnia magna (rozwielitka)): > 10.000 mg/l
Czas ekspozycji: 48 h
Rodzaj badania: próba statyczna
Metoda: Dyrektywa ds. testów 202 OECD

Toksyczność dla glony/rośliny wodne : NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (algi zielone)): > 100 mg/l
Czas ekspozycji: 72 h
Rodzaj badania: próba statyczna
Metoda: Dyrektywa ds. testów 201 OECD

Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych (Toksyczność chroniczna) : NOEC: 10 mg/l
Czas ekspozycji: 21 d
Gatunek: Daphnia magna (rozwielitka)

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt:

Biodegradowalność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Eliminacja metodami fizyko-chemicznymi : Uwagi: Brak dostępnych danych

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Składniki:

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Biodegradowalność : Rodzaj badania: tlenowy(e)
Inokulum: czynny osad
Wynik: Nie ulega szybkiej biodegradacji
Biodegradacja: 3 %
Czas ekspozycji: 28 d
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Biodegradowalność : Rodzaj badania: tlenowy(e)
Inokulum: czynny osad
Wynik: Nie ulega szybkiej biodegradacji
Biodegradacja: 31 %
Czas ekspozycji: 28 d
Metoda: Wytyczne OECD 301 B w sprawie prób
GLP, Dobra praktyka laboratoryjna: tak

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Produkt:

Bioakumulacja : Uwagi: Produkt nie zawiera substancji, które są trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne (PBT) na poziomie 0,1% lub wyższym.
Produkt nie zawiera substancji, które są bardzo trwałe i bardzo mocno bioakumulacyjne (vPvB) na poziomie 0,1% lub wyższym.

Składniki:

Izobutan:

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : log Pow: 2,88
Metoda: Dyrektywa ds. testów 107 OECD

Butan:

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : log Pow: 2,89
Metoda: Dyrektywa ds. testów 107 OECD

Propan:

Współczynnik podziału: n-oktanol/woda : log Pow: 2,36

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Współczynnik podziału: n- : log Pow: > 2
oktanol/woda

12.4 Mobilność w glebie

Produkt:

Mobilność : Uwagi: Brak dostępnych danych

Rozdział pomiędzy elementy środowiskowe : Uwagi: Brak dostępnych danych

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych albo za trwałe, podlegające bioakumulacji i toksyczne, albo bardzo trwałe i podlegające bardzo silnej bioakumulacji (vPvB) na poziomie 0,1% bądź powyżej.

Składniki:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:

Ocena : niezaklasyfikowana substancja PBT. niezaklasyfikowana substancja vPvB

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa); Olej bazowy – niespecyfikowany:

Ocena : niezaklasyfikowana substancja vPvB. niezaklasyfikowana substancja PBT

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt:

Ocena : Ta substancja/mieszanina nie zawiera składników uważanych za posiadające właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego według Artykułu 57(f) REACH Rozporządzenia Komisji (UE) 2018/605 lub Rozporządzenia Delegowanego Komisji (UE) 2017/2100 przy poziomach 0,1% lub wyższych.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Produkt:

Dodatkowe informacje ekologiczne : Brak osiągalnych informacji o ekologii.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

- Produkt : Nie usuwać łącznie z odpadami gospodarczymi.
Usunąć niebezpieczne odpady zgodnie z przepisami miejscowymi i krajowymi.
- Kody odpadów powinny być określone przez użytkownika w oparciu o sposób zastosowania produktu.
- Zanieczyszczone opakowanie : Opakowanie, które nie zostało poprawnie opróżnione, musi być utylizowane tak, jak niewykorzystany produkt.
Przekazać puste pojemniki po rozpylaczach ciśnieniowych zakładowi przetwórstwa odpadów.
Pojemnik pod ciśnieniem. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu.
- Następujące Kody Odpadów są jedynie propozycjami:
- Kod Odpadu : produkt nieużywany, opakowania niecałkowicie opróżnione 16 05 04**, gazy w pojemnikach ciśnieniowych (w tym halony) zawierające substancje niebezpieczne

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

- ADN : UN 1950
ADR : UN 1950
RID : UN 1950
IMDG : UN 1950
IATA : UN 1950

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

- ADN : AEROZOLE
ADR : AEROZOLE
RID : AEROZOLE
IMDG : AEROSOLS
IATA : Aerosols, flammable

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

ADN	:	2
ADR	:	2
RID	:	2
IMDG	:	2.1
IATA	:	2.1

14.4 Grupa pakowania

ADN		
Grupa pakowania	:	Niewyznaczony przez przepisy
Kody klasyfikacji	:	5F
Nalepki	:	2.1

ADR		
Grupa pakowania	:	Niewyznaczony przez przepisy
Kody klasyfikacji	:	5F
Nalepki	:	2.1
Kod ograniczeń przewozu przez tunele	:	(D)

RID		
Grupa pakowania	:	Niewyznaczony przez przepisy
Kody klasyfikacji	:	5F
Nr. rozpoznawczy zagrożenia	:	23
Nalepki	:	2.1

IMDG		
Grupa pakowania	:	Niewyznaczony przez przepisy
Nalepki	:	2.1
EmS Kod	:	F-D, S-U

IATA (Ładunek)		
Instrukcja pakowania (transport lotniczy towarowy)	:	203
Instrukcja opakowania (LQ)	:	Y203
Grupa pakowania	:	Niewyznaczony przez przepisy
Nalepki	:	Flammable Gas

IATA (Pasażer)		
Instrukcja pakowania (transport lotniczy pasażerski)	:	203
Instrukcja opakowania (LQ)	:	Y203
Grupa pakowania	:	Niewyznaczony przez przepisy
Nalepki	:	Flammable Gas

14.5 Zagrożenia dla środowiska

ADN		
Niebezpieczny dla środowiska	:	nie

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

ADR

Niebezpieczny dla środowiska : nie

RID

Niebezpieczny dla środowiska : nie

IMDG

Substancja mogąca spowodować zanieczyszczenie morza : nie

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Klasyfikacja(e) transportowa(e) podana(e) tutaj jest/są tylko dla celów informacyjnych i jest/są oparte wyłącznie na właściwościach niezapakowanego materiału, jak opisany w niniejszej Karcie Bezpieczeństwa Materiałowego. Klasyfikacje transportowe mogą zmieniać się zależnie od sposobu transportu, rozmiarów opakowania oraz odmian legislacji regionalnych lub krajowych.

14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

Uwagi : Nie ma zastosowania do produktu w stanie takim, w jakim dostarczono.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

REACH - Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, mieszanin i wyrobów (Załącznik XVII) : Nie dotyczy

REACH - Lista kandydacka substancji stanowiących bardzo duże zagrożenie dla Autoryzacji (Artykuł 59). (EU SVHC) : Ten produkt nie zawiera substancji nie zawierających substancji wzbudzających bardzo duże obawy (Rozporządzenie (WE) Nr 1907/2006 (REACH), Artykuł 57).

Rozporządzenie (WE) NR 1005/2009 w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (EC 1005/2009) : Nie dotyczy

Rozporządzenie (UE) 2019/1021 dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych (wersja przekształcona) (EU POP) : Nie dotyczy

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 649/2012 dotyczące wywozu i przywozu : Nie dotyczy

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

niebezpiecznych chemikaliów
(EU PIC)

ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148 w sprawie : Nie dotyczy
wprowadzania do obrotu i stosowania prekursorów
materiałów wybuchowych

P2

Seveso III: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi.

P3a AEROZOLE ŁATWOPALNE

18 Łatwopalne gazy ciekłe (w tym gaz płynny) i gaz ziemny

34 Produkty ropopochodne i paliwa alternatywne a) benzyny i benzyny ciężkie; b) nafty (w tym paliwa do silników odrzutowych); c) oleje gazowe (w tym paliwo do silników wysokoprężnych, oleje opałowe i mieszaniny olejów gazowych); d) ciężki olej opałowy; e) paliwa alternatywne mające takie samo zastosowanie i posiadające podobne właściwości pod względem palności oraz zagrożeń dla środowiska jak produkty, o których mowa w lit. a)–d)

Lotne związki organiczne : Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola)
Zawartość organicznych substancji lotnych (VOC): 85,91 %

Inne przepisy:

Patrz Dyrektywa 94/33/EC na temat ochrony młodych osób w miejscu pracy lub surowsze przepisy krajowe tam, gdzie ma to zastosowanie.

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 2289)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej seria L nr 353 z 31.12.2008) z kolejnymi dostosowaniami do postępu technicznego (ATP).

Rozporządzenie (WE) 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 roku w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej seria L nr 396 z 30.12.2006, z późn. zm.)

Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 roku w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz. U. 2015, poz. 208, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. 2005 nr 259 poz. 2173, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. 2011, nr 33, poz. 166, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. nr 11, poz. 86 z późn. zm.).

Ustawa z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U. z 2013 r. poz. 21, z późn. zm.).

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013 r. o gospodarce opakowaniami i odpadami opakowaniowymi (Dz. U. z 2013 r., poz. 888, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. 2020 poz. 10).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie wymagań dotyczących prowadzenia procesu termicznego przekształcania odpadów oraz sposobów postępowania z odpadami powstałymi w wyniku tego procesu. (Dz. U. z 2016 r., poz. 108).

Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367, z późn. zm.).

Oświadczenie Rządowe z dnia 18 lutego 2019 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B do Umowy dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U.2019, poz.769).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 roku w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz. U. 2015, poz. 450, z późn. zm.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 czerwca 2012 r. w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. z 2012, poz. 688, z późn. zm.).

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Informacje te nie są dostępne.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

SEKCJA 16: Inne informacje

Pełny tekst Zwrotów H

- EUH066 : Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
- H220 : Skrajnie łatwopalny gaz.
- H280 : Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.
- H304 : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- H317 : Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- EUH066 : Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

Pełny tekst innych skrótów

- Uwaga C : Niektóre substancje organiczne są wprowadzane do obrotu w postaci określonego izomeru albo w postaci mieszaniny kilku izomerów. W tym przypadku dostawca musi podać na etykiecie, czy substancja jest określonym izomerem właściwym, czy mieszaniną izomerów.
- Uwaga L : Stosuje się zharmonizowaną klasyfikację substancji jako substancji rakotwórczej, chyba że można wykazać, że substancja zawiera mniej niż 3 % ekstraktu sulfotlenku dimetylowego, zmierzonego metodą IP 346 („Związki aromatyczne wielopiersścieniowe, zawartość w frakcjach naftowych - metoda ekstrakcji dimetylosulfotlenkiem” - Instytut Ropy Naftowej, Londyn), w którym to przypadku przeprowadza się również dla tej klasy zagrożenia klasyfikację zgodnie z tytułem II niniejszego rozporządzenia.
- Uwaga P : Stosuje się zharmonizowaną klasyfikację substancji jako substancji rakotwórczej lub mutagennej, chyba że można wykazać, że substancja zawiera mniej niż 0,1 % w/w benzenu (EINECS nr 200-753-7), w którym to przypadku przeprowadza się również dla tych klas zagrożenia klasyfikację zgodnie z tytułem II niniejszego rozporządzenia. Jeżeli substancja nie jest zaklasyfikowana jako rakotwórcza lub mutagenna, stosuje się przynajmniej zwroty określające środki ostrożności (P102-) P260-P262-P301 + P310-P331.
- Uwaga U (Tabela 3.1) : Przy wprowadzaniu na rynek, gazy muszą zostać zaklasyfikowane jako »gazy pod ciśnieniem«, w jednej z grup gazów sprężonych, gazów skroplonych, schłodzonych gazów

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

- skroplonych lub gazów rozpuszczonych. Grupa zależy od stanu fizycznego, w jakim gaz występuje, a w związku z tym musi być określana z osobna dla każdego z przypadków. Przypisuje się następujące kody: Press. Gas (Comp.) Press. Gas (Liq.) Press. Gas (Ref. Liq.) Press. Gas (Diss.) Wyrobów aerozolowych nie klasyfikuje się jako gazów pod ciśnieniem (zob. załącznik I, część 2, sekcja 2.3.2.1, uwaga 2).
- PL NDS : Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U 2018 poz. 1286 wraz z późn. zm.)
- PL NDS / NDS : Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
- PL NDS / NDSch : Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe

ADN - Europejska umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych drogami wodnymi śródlądowymi; ADR - Umowa dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych transportem drogowym; AICC - Australijski wykaz substancji chemicznych; ASTM - Amerykańskie Towarzystwo Badania Materiałów; bw - Masa ciała; CLP - Przepis o klasyfikowaniu, etykietowaniu i pakowaniu; Przepis (UE) Nr 1272/2008; CMR - Karcynogen, mutagen lub środek toksyczny reprodukcyjnie; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu Standaryzacji; DSL - Krajowa lista substancji (Kanada); ECHA - Europejska Agencja Chemikaliów; EC-Number - Numer Wspólnoty Europejskiej; ECx - Stężenie związane z x% reakcji; ELx - Wskaźnik obciążenia związany z x% reakcji; EmS - Harmonogram awaryjny; ENCS - Istniejące i nowe substancje chemiczne (Japonia); ErCx - Stężenie związane z x% wzrostu prędkości reakcji; GHS - System Globalnie Zharmonizowany; GLP - Dobra praktyka laboratoryjna; IARC - Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA - Międzynarodowe Stowarzyszenie Transportu Lotniczego; IBC - Międzynarodowy kod dla budowy i wyposażania statków do przewozu niebezpiecznych chemikaliów luzem; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia inhibitującego; ICAO - Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego; IECSC - Spis istniejących substancji chemicznych w Chinach; IMDG - Międzynarodowy morski kodeks towarów niebezpiecznych; IMO - Międzynarodowa Organizacja Morska; ISHL - Prawo o bezpieczeństwie przemysłowym i zdrowiu (Japonia); ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; KECI - Koreański spis istniejących substancji chemicznych; LC50 - Stężenie substancji toksycznej powodujące śmierć 50% grupy populacji organizmów testowych; LD50 - Dawka potrzebna do spowodowania śmierci 50% populacji testowej (średnia dawka śmiertelna); MARPOL - Międzynarodowa Konwencja na rzecz Zapobiegania Zanieczyszczeniu przez Statki; n.o.s. - Nieokreślone w inny sposób; NO(A)EC - Brak zaobserwowanych (niekorzystnych) efektów stężenia; NO(A)EL - Poziomu, przy którym nie zaobserwowano występowania szkodliwego efektu; NOELR - Wskaźnik obciążenia, przy którym nie obserwowano szkodliwego efektu; NZIoC - Nowozelandzki spis chemikaliów; OECD - Organizacja ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; OPPTS - Biuro Bezpieczeństwa Chemicznego i Zapobiegania Skażeniom; PBT - Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna; PICCS - Filipiński spis chemikaliów i substancji chemicznych; (Q)SAR - Modelowanie zależności struktura-aktywność; REACH - Przepis (UE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczący rejestracji, oceny, autoryzacji i ograniczenia chemikaliów.; RID - Przepisy dotyczące międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych kolejną; SADT - Samoprzyspieszająca temperatura rozkładu; SDS - Karta Charakterystyki Bezpieczeństwa Materiału; SVHC - substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy; TCSI - Tajwański spis substancji chemicznych; TECI - Tajlandzki Spis Istniejących Chemikaliów; TRGS - Zasady techniczne dla substancji niebezpiecznych; TSCA -

KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z Rozporządzeniem WE 1907/2006 - PL
(Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/878)



OKS 611

Wersja 3.6	Aktualizacja: 21.03.2024	Data ostatniego wydania: 20.12.2022 Data pierwszego wydania: 30.03.2013	Wydrukowano dnia: 21.03.2024
---------------	-----------------------------	--	---------------------------------

Ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); UN - Narody Zjednoczone; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujący dużą zdolność do bioakumulacji

Dalsze informacje

Klasyfikacja mieszaniny:

Aerosol 1	H222, H229
Asp. Tox. 1	H304

Procedura klasyfikacji:

Oparte na danych produktu lub ocenie
Oparte na danych produktu lub ocenie

Niniejsza Karta Danych Bezpieczeństwa dotyczy wyłącznie towarów w oryginalnym opakowaniu i pod oryginalną nazwą. Zawartych w niej informacji nie wolno powielać ani zmieniać bez uzyskania naszej jednoznacznej pisemnej zgody. Wszelkie dalsze rozpowszechnianie tego dokumentu dozwolone jest tylko w stopniu wymaganym przez prawo. Wykraczające poza te granice, a w szczególności publiczne rozpowszechnianie naszych Kart Danych Bezpieczeństwa (np. jako Download w Internecie) jest niedozwolone bez uzyskania naszego jednoznacznego pisemnego zezwolenia. Udostępniamy naszym klientom Karty Danych Bezpieczeństwa zmienione zgodnie z wymogami prawnymi. Obowiązkiem klienta jest udostępnianie Kart Danych Bezpieczeństwa wraz z ewentualnymi zmianami, czyniącymi zadość wymogom prawa, swym własnym klientom, pracownikom i innym użytkownikom danego produktu. Nie odpowiadamy za aktualność Kart Danych Bezpieczeństwa, które użytkownicy otrzymują od podmiotów trzecich. Wszelkie informacje i wskazówki, zawarte w niniejszej Karcie Danych Bezpieczeństwa, zostały sporządzone według najlepszej wiedzy i bazują na informacjach, które były dla nas dostępne na dzień wydania. Informacje te mają na celu opisanie produktu pod względem niebezpiecznych środków bezpieczeństwa. Nie mają one jednak charakteru zapewnienia opisywanych właściwości względnie gwarancji przydatności produktu w danym pojedynczym przypadku, a zatem nie stanowią podstawy do ustanowienia umownego stosunku prawnego. Istnienie karty charakterystyki dla określonej jurysdykcji niekoniecznie oznacza, że import lub stosowanie w tej jurysdykcji są prawnie dozwolone. W przypadku pytań prosimy o kontakt z osobą odpowiedzialną z działu sprzedaży lub upoważnionym partnerem handlowym.